



14280

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach

GETRAG S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7198337 / 30.08.2019
Purch. ord. no.: 5500034501
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020507 / 08.09.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)

Gross weight 750,840 KG Net weight 707,040 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2500326401 Clutch Housing Customer article number: 2500326401 Position 1	90 PC	707,040 KG
900001	TBA-501494 Plastic Pallet	3 PC	44 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder
terms of delivery: FCA Bad Windsheim

180241248
5009612858

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 90
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 3
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ ☐ NO
Data controllo: 04/09/19
Firma:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

white = Exemplar für Absender
rosa = Exemplar für Empfänger
blau = Exemplar für Frachtführer
grün = Exemplar für den Empfänger
rose = Exemplaire pour commettant
blou = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wilt = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
bianco = Essemplare per committente
blu = Essemplare per destinatario
verde = Essemplare per trasportatore
white = Copy for sender
pink = Copy for consignee
blue = Copy for carrier
green = Copy for consignee
rosa = Exemplar for sender
blau = Exemplar for consignee
grün = Exemplar for befordrer

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Logistik - <i>19</i>				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL <i>19-008138</i> Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) <i>Magna S.p.A.</i> <i>Via dei Cicchissimi 41</i> <i>I-70016 MODUGNO</i> <i>293</i>				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D-71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays <i>MODUGNO / ITALIE</i>				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Datum/Date MAGNA				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs			
5 Begleitende Dokumente Documents accompagnant la marchandise <i>Magna PT B.V. & Co. KG</i> <i>Werk Bad Windsheim</i> <i>19-008138</i>				6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros <i>68</i> <i>CL.</i>			
7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis <i>68</i>				8 Art der Verpackung Mode d'emballage <i>CL.</i>			
9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport				10 Statistiknummer No. statistique			
11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg <i>20623 kg</i>				12 Umfang in m³ Cubage m³			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières				19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer			
14 Rückerstattung Remboursement				20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières <i>AGEL S.r.l.</i> <i>Via dei Cicchissimi, Strada 76026 Modugno (BA)</i>			
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco				21 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date <i>04 SET 2019</i>			
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) MAGNA Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim				23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) <i>Kief</i> <i>"riserva di"</i>			
25 Angaben zur Erfüllung der Einfuhranforderungen mit Grenzübergang von bis km Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes				26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur			
27 Amtliches Kennzeichen Kfz <i>HN-VH 383</i> Anhänger				28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature			
29 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du chauffeur/Date/Signature				30 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature			

*Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrsymbol, Gefahrsymbol-Nummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7 siehe Sonderkennzeichnung Absatz 5.4.1.1 ADR.
*En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7 voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.

21+22
1-15 einschließlich y compris et
Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.
nach gültigem ADR

Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT